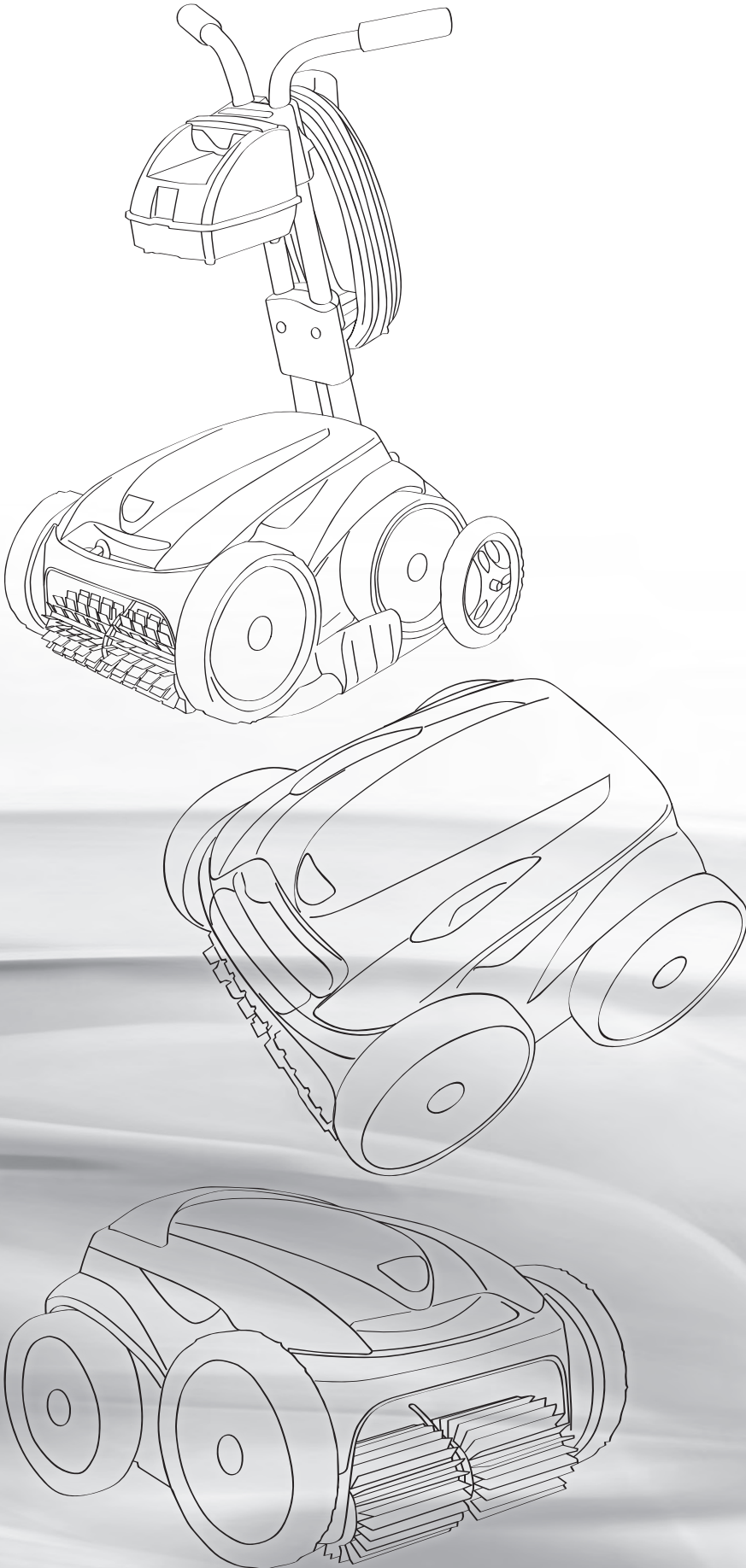




ZODIAC®

VORTEX™ 3
VORTEX™ 3 4WD
VORTEX™ 4



Installationsanvisning och
användarmanual: Ladda ner på
www.zodiac-poolcare.com, sektion
Service - Dokumentation

Innehållsförteckning

1	FÖRE ANVÄNDNING	2
	1.1. SÄKERHETSINFORMATION	2
	1.2. PAKETINNEHÅLL	2
	1.3. SÄTTA IHOP VAGNEN	2
2	ANVÄNDNING	3
	2.1. ALLMÄNNA RÅD	3
	2.2. SÄNKA NED ROBOTEN	3
	2.3. INKOPPLING	3
	2.5. STYRA MED FJÄRRKONTROLL (VORTEX™4)	5
	2.6. STARTA MED TIMER (VORTEX™4)	5
3	RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	6
	3.1. RENGÖRA FILTRET	6
	3.2. RENGÖRA OCH FÖRVARA ROBOTEN	6
	3.3. ÅTERVINNING	7
4	BYTA TILLBEHÖR	7
	4.1. BYTA BORSTAR	7
	4.2. BYTA DÄCK	7
5	FELSÖKNING	8
	5.1. Roboten håller sig inte kvar tätt mot poolens botten	8
	5.2. Roboten klättrar inte (längre) upp för poolväggarna	8
	5.3. Vid start händer inget, roboten rör sig inte	8
	5.4. Båda lysdioderna, för program I och program II, blinkar växelvis	8
6	TEKNISK INFORMATION	9
7	GARANTI	9
8	REGISTRERING ONLINE	10
9	FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	10

Läs denna beskrivning innan du använder, underhåller eller behöver reparera utrustningen!

Symbolen  indikerar viktig säkerhetsinformation. Dessa stycken ska läsas noggrant för att undvika personskador eller skador på utrustningen.

Symbolen  visar praktiska riktlinjer efter kapitelrubrik.

Bilderna i denna beskrivning är av allmän natur. Luckor, borstar och hjul kan variera i utseende beroende på vilken apparatmodell du har.

1 FÖRE ANVÄNDNING

1.1. SÄKERHETSINFORMATION

- Styrkonsolen får inte placeras på plats som kan sättas under vatten.
- Om styrkonsolen skulle råka falla i vattnet ska strömkabeln ovillkorligen kopplas ur innan styrkonsolen hämtas.
- Undvik elchocker: Försök inte öppna styrkonsolen. Tillkalla behörig tekniker.
- Försök inte laga elkabeln (strömförsörjningskabeln) själv. Kontakta återförsäljaren för reparation.
- Koppla ur elkabeln (strömförsörjningskabeln) före all hantering såsom rengöring, underhåll eller annat samt efter varje avslutad användning.
- Undvik olyckor: Lek aldrig med roboten eller kabeln.

1.2. PAKETINNEHÅLL

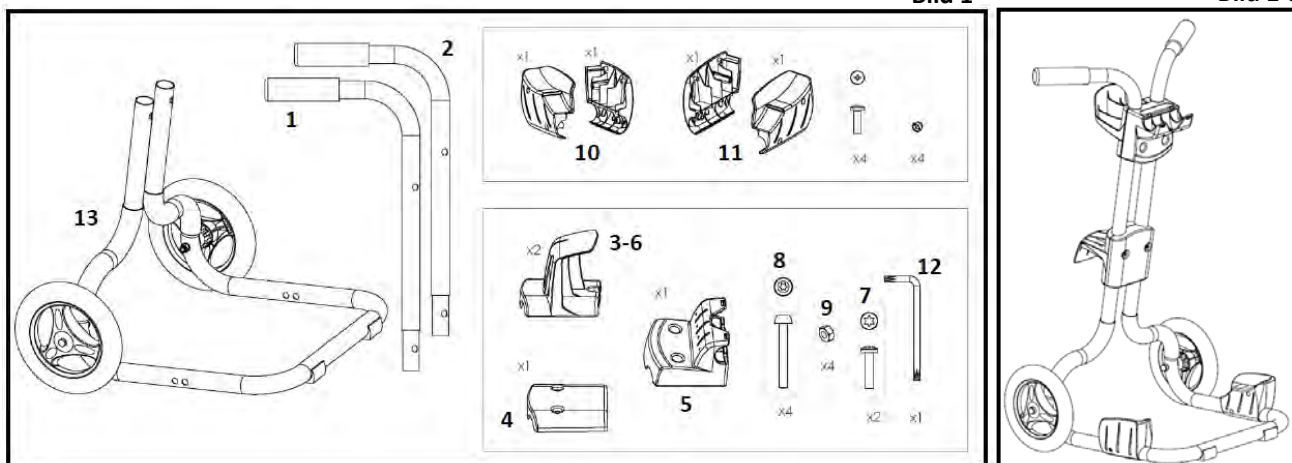
Lådan ska innehålla följande:

- Robot, transportvagn, styrkonsol, bruksanvisning, fjärrkontroll (gäller endast Vortex™4).

Kontrollera att utrustningen inte skadats under transporten (utsatts för stötar, har trasiga delar etc.). Om du upptäcker minsta avvikelse - tveka inte att kontakta återförsäljaren innan du tar roboten i bruk.

1.3. SÄTTA IHOP VAGNEN

- a) Sätt i de övre rördelarna (1) och (2) i nedre delen av vagnen (13). Handtagen ska riktas mot hållarna för kabellindning. **Bild 1.**



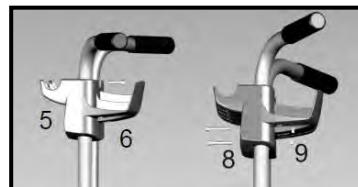
- b) Sätt kabelhållaren (3) med tillhörande frontstycke (4) på vagnens nedre del. **Bild 2.**



- c) Sätt i två långa skruvar (8) genom frontstycket och mot muttrarna (9) och skruva åt med nyckeln (12).

- d) Sätt en mindre skruv (7) i nedre delen av kabelhållaren och skruva åt den med nyckeln (12). **Bild 2.**

- e) Sätt kabelhållaren (6) mot delen för styrkonsolen (5) på vagnens övre del och trä i två långa skruvar (8) genom styrkonsoldelen (5) till muttrarna (9) och skruva åt dem med nyckeln (12).



- f) Sätt en mindre skruv (7) i övre delen av kabelhållaren och skruva åt den med nyckeln (12). **Bild 3**

- g) Sätt de två hylsmuttrarna på hjulen. **Bild 4.**

- h) Sätt fast stoppkilarna (10) och (11) med hjälp av fyra skruvar. Var uppmärksam på hur delarna paras ihop, riktas och på pilarna i **Bild 5 eller 6 (beroende på robotmodell)**. Skruva fast med stjärnskruvmejsel.

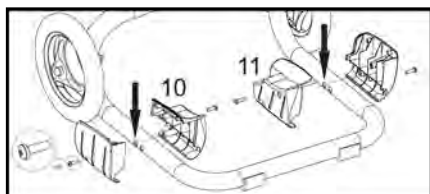
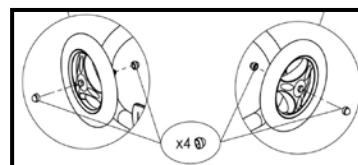


Bild 5 = Vortex™3, Vortex™4

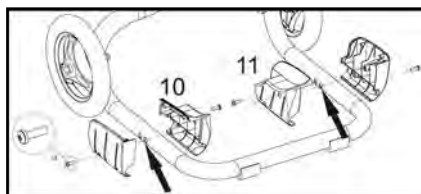


Bild 6 = Vortex™3 4WD

2 ANVÄNDNING

2.1. ALLMÄNNA RÅD

- Roboten ska användas i en pool med följande miljö: Klor < 3 mg/l, pH-värde från 6,8 till 7,6 samt temperatur från 10°C till 35°C.
- Använd roboten så ofta som möjligt. Du kommer att njuta mer av en pool som alltid är ren, och filtret kommer att klara sig från tilltäppning längre.
- Om poolen är mycket smutsig ska du först ta bort större skräp med en håv. Roboten kommer att ge bättre resultat utan dessa.
- Ta bort termometrar, leksaker och andra objekt som skulle kunna skada eller hindra roboten.
- Roboten måste sänkas ner i vattnet innan man startar rengöringsprogramet.
- Lämna inte din robot kontinuerligt i vatten.
- Ställ tillbaka roboten så fort som möjligt på vagnen. Där förvaras den tryggast och ömtåliga delar skyddas.
- Lämna inte styrkonsolen ute i solen efter användning.
- Öppna aldrig styrkonsolen, detta måste göras av behörig servicetekniker.
- Om roboten inte gjort tillräckligt rent på ett område, prova att sänka ned den på ett nytt ställe tills den träffar rätt.
- Roboten påverkas mycket om kabeln är i oordning. Trassla ut den ibland. Lägg den i solen och red ut den tills den återtagit sin ursprungliga form.
- Roboten kan påverkas av inkommande vattenstrålar från poolpumpar. Om så är fallet kan du starta roboten när pumparna är avstängda.

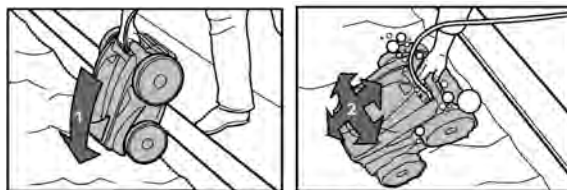
⚠ **Kör inte roboten under intensivbehandling/chockbehandling med klor !**

2.2. SÄNKA NED ROBOTEN

⚠ **Det är förbjudet att bada när roboten är i vattnet.**

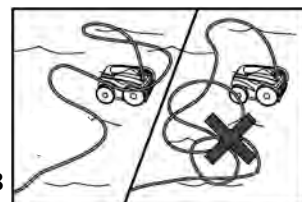
Lägg ner roboten lodrätt i vattnet (**Bild 7-1**) och rör lite på den i olika riktningar (**7-2**) så att luft frigörs ur maskinen.

Bild 7



Det är viktigt att maskinen sänks till botten på egen hand. Red ut kabeln vid poolkanten. För smidig hantering rekommenderar vi att vagnen med styrkonsolen placeras vid mitten av poolens ena långsida.

Bild 8



2.3. INKOPPLING

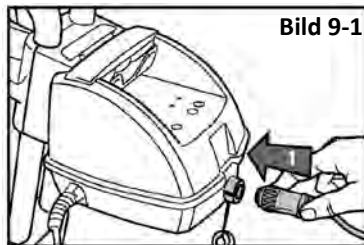


Bild 9-1

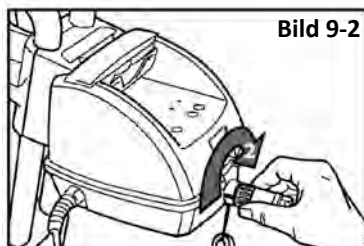


Bild 9-2

- Placera styrkonsolen minst 3,5 m från poolkanten och inte i direkt solljus. Styrkonsolen kan sitta kvar på vagnen eller placeras på marken.
- Anslut flytkabeln till styrkonsolen (**Bild 9-1 och 9-2**) och lås kontakten i läge så här: Se till att kontakten är ordentligt intryckt. Vrid kontaktringen medsols tills det tar stopp. Om du inte lyckas, upprepa proceduren. (**9-2**).
- Anslut strömkabeln. Koppla endast styrkonsolen till en strömkälla som skyddas av en jordfelsbrytare om maximalt 30 mA (**kontakta elektriker vid tveksamhet**). Var uppmärksam på att strömkällan skall vara stabil och lätt att komma åt.

⚠ **Om du använder förlängningsladd ska skarvningen ligga minst 3,5 m från poolkanten.**

2.4. STÄLLA IN TVÄTTPROGRAM

2.4.1. Beskrivning av knappar och indikatorer



Program I: Fullständig tvätt av botten och nederkanten av poolsidor. **Längd 1 tim 30 min.**



Program II: Intensiv tvätt av botten och poolsidor upp till vattenlinjen. **Längd 2 tim 30 min.**



Knappen OFF: Stänger av robotens strömförsörjning vid tvättprogrammets slut.

GÄLLER ENDAST ROBOT VORTEX™4 :



Möjlighet att korta av tvättprogrammet en halvtimme



eller att förlänga det en timme



2.4.2. Drift

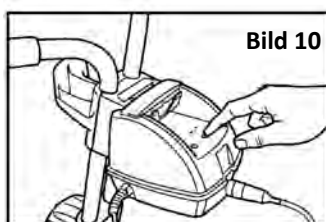




Bild 10

- När roboten är kopplad till styrkonsolen väntar den i standby-läge tills ett startkommando ges. När du väljer program genom att trycka på en av de två knapparna startas roboten (**Bild 10**) efter några sekunder. Den beräknar själv sin rengöringsbana.
- Du kan ändra det valda rengöringsprogrammet när som helst medan roboten arbetar. Tryck bara på knappen som motsvarar det andra programmet (I eller II). En helt ny rengöringscykel startas då.

GÄLLER ENDAST ROBOT VORTEX™4:

- När apparaten är nedsänkt kan du även ändra längden för rengöringen:

Tryck på knappen  för att förlänga rengöringstiden med en timme. Minska den med 30 minuter genom att trycka två gånger på knappen. En tredje tryckning på  återställer rengöringstiden till den ursprungliga (1 tim 30 min eller 2 tim 30 min).

Vid varje driftsättning ligger den senast använda inställningen kvar i apparatens minne.

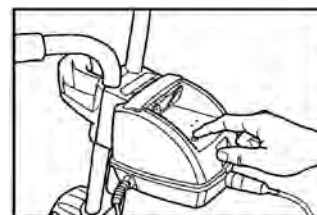



Bild 11

- Under pågående arbete kan maskinen avbrytas när som helst med en knapptryckning på . **Bild 11.**



Observera:

Om du trycker på knappen för pågående program händer ingenting.

Vid programmets slut stannar roboten men är kvar i standby-läge. Tryck på  för att slå av robotens strömförsörjning.

Med anledning av de många former och storlekar som finns för trappsteg i pooler kan roboten få svårt att rengöra vissa områden.

När roboten förflyttar sig nedför en vägg kan den tappa taget.

Robotens sugkraft minskar när den går tillbaka. Det kan hända att en del smuts inte sugs upp under denna återgång.

Om roboten suger in luft vid vattenlinjen aktiveras en säkerhetsmekanism och den sjunker tillbaka till botten efter en liten stund.

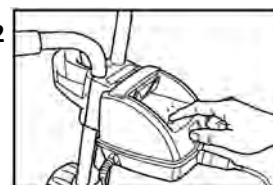
Ibland kan roboten gunga till och flyta några sekunder. Det är normalt och rättar snart till sig.

Om poolen är försedd med larm: Det är ytterst viktigt att poolen är tillräckligt fylld för att roboten inte ska kunna komma åt larmet upprepade gånger, något som kan skada maskinen.

Pooltäckningen kan vara på när du kör programmet "endast botten" under förutsättning att det inte skadas. Men den ska ovillkorligen vara avtagen när du kör tvättprogrammet "botten och väggar".


2.4.3. När rengöringsprogrammet är färdigt

Bild 12




VORTEX™3 och VORTEX™ 3 4WD

- Vid slutet av programmet stannar roboten och lysdioden för det nyss använda programmet lyser i ytterligare 15 minuter. Det betyder att maskinen måste vara kvar i vattnet en tid för att kylas och därmed undvika skador på fogarna.

- Efter 15 minuter börjar programmets lysdiod att blinka, vilket anger att roboten kan tas upp ur poolen.
- Tryck nu på knappen  . Bild 12.

VORTEX™4

- Roboten stannar och de fyra lysdioderna blinkar i följd som en slinga. Vänta i 15 minuter innan du tar upp roboten ur poolen, eftersom det är den period som behövs för att kylas och därmed undvika skador på fogarna.
- Tryck sedan på knappen  . Bild 12.

Vänta 15 minuter efter programslut innan du tar upp roboten ur vattnet.

- Om du vill köra ett nytt program när roboten har stannat trycker du på knappen för önskat program.

Innan du tar upp roboten ur poolen måste du koppla ur strömkabeln och den flytande kabeln från styrkonsolen. För roboten mot dig genom att dra försiktigt i kabeln (13-1).

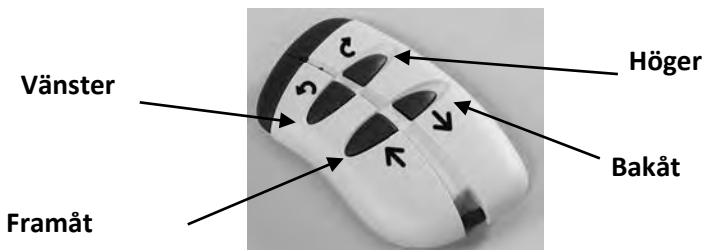


När roboten är nåbar tar du tag i handtaget (13-2) och lyfter försiktigt roboten ur vattnet och låter vattnet rinna ut och ned i bassängen (13-3).



Dra inte i kabeln för att lyfta roboten ur vattnet.

2.5. STYRA MED FJÄRRKONTROLL (VORTEX™4)



Du kan även styra roboten med hjälp av fjärrkontroll. Den har följande fyra knappar:



Fjärrkontrollen aktiveras genom att du trycker på en knapp när roboten körs i poolen. Ett kort tryck på tangenterna "Framåt" och "Bakåt" är nog för att få roboten att flytta sig framåt eller bakåt. Tryck och håll ned "Höger" eller "Vänster" för att svänga maskinen.










När maskinen är i arbete blinkar två lysdioder   växelvis.

För att återgå till automatisk drift:



- Låt bli fjärrkontrollens knappar under minst 45 sekunder.
- Tryck på någon av knapparna  eller .



2.5.1. Synkronisering

I händelse av att fjärrkontrollen eller styrkonsolen byts ut mot en ny, måste de båda enheterna synkroniseras så här:






- Anslut styrkonsolen till roboten och anslut strömkabeln till ett eluttag.
- Tryck minst sex sekunder på  +  tills de två lysdioderna blinkar.  
- Håll ned knappen "Höger"  på fjärrkontrollen.
- Höger lysdiod blinkar nu fem gånger:  . Sedan blinkar båda lysdioderna samtidigt:  
- När lysdioderna släckts är synkroniseringen klar.

2.6. STARTA MED TIMER (VORTEX™4)



När styrkonsolen styrs med timer används ett förvalt tvättprogram,  eller .

Det tvättprogram som startar är antingen det med enbart bottentvätt  eller det program som tvättar både botten och väggar . Det förvalda programmets lysdiod blinkar. Rengöringstiden är 2 tim 30 min oavsett vilket program som valts. Tiden kan inte ändras. Ställ in timern på minst tre timmars gångtid.

2.6.1. Aktivera start

- Anslut styrkonsolen till strömkälla.
- Automatisk start av **enbart bottentvätt**, tryck (mer än tre sekunder) på:  + 
- Automatisk start av tvätt av **både botten och poolsidor**, tryck (mer än tre sekunder) på:  + 
- De två lysdiодerna blinkar samtidigt: 
- Nästa gång apparaten får ström kommer roboten att starta automatiskt.


2.6.2. Avprogrammera fördröjd start

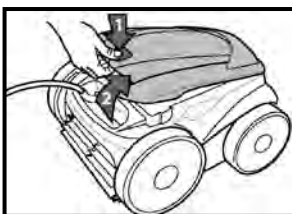
- Anslut styrkonsolen till strömkälla. Tryck (i minst 6 sekunder) på knappen 
- De två lysdiодerna börjar blinka samtidigt: 

3 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

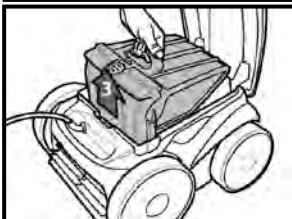
3.1. RENGÖRA FILTRET

Vi rekommenderar att du rengör filtret efter varje användning.

 **Kom ihåg:** Försäkra dig om att strömkabeln är urkopplad från eluttaget eller att flytkabeln är urkopplad från styrkonsolen.

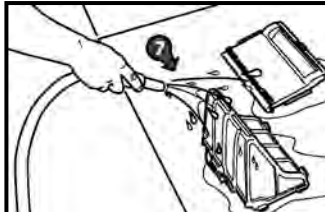
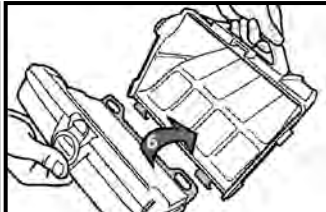
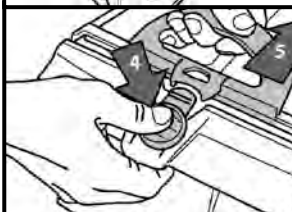


- Tryck på knappen på luckan till filterhållaren (**14-1**).
- Öppna luckan helt och hållet (**14-2**) så att den står för sig själv rakt upp.
- Lyft ut filterhållaren och filtret med hjälp av handtaget. (**14-3**).
- Tryck ner knappen på filterhållaren och tryck filtret bakåt (**14-5**).
- Skilj filtret från filterhållaren (**14-6**).
- Töm filtret och skölj det under rinnande vatten (**14-7**).



- Skölj också filterhållaren och avlägsna eventuella rester av skräp och smuts som fastnat inuti.
- Sätt tillbaka filtret i sin hållare och sätt in dem båda i roboten.
- Stäng luckan och försäkra dig om att den är ordentligt låst.

Bildserie 14



3.2. RENGÖRA OCH FÖRVARA ROBOTEN

Roboten måste rengöras regelbundet i rent vatten med lite rengöringsmedel. Använd inte lösningsmedel såsom trikloretylen eller liknande.

Skölj roboten i rikligt med rent vatten. Låt inte roboten torka i direkt solljus nära poolen.

Roboten ska förvaras på sin vagn vilket gör att den torkar bra.

Placera bakhjulen på stoppkilarna (**Bild 15-1**).

Tippa enheten så att den rullar av sig själv till rätt förvaringsläge (**15-2**).

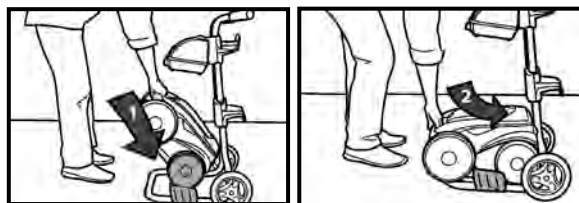


Bild 15

1 Kom ihåg: Robotens strömkabel ska tas bort ur styrkonsolen innan roboten lyfts ur poolen. Linda robotens kabel runt hållarna på baksidan av vagnen och börja vid roboten.

3.3. ÅTERVINNING



Denna symbol innebär att utrustningen inte får kastas, utan måste återvinnas. Den är föremål för särskild insamling och hantering. Om den innehåller miljöfarliga beståndsdelar kommer dessa att tas om hand och oskadliggöras.

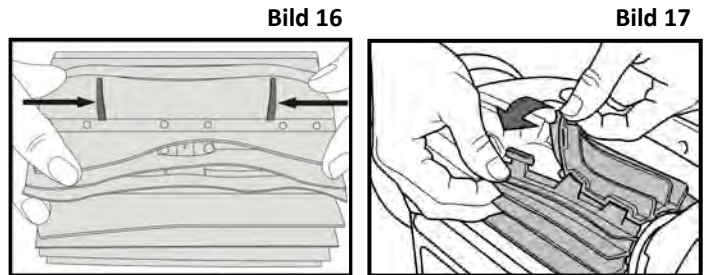
Hör efter hos återförsäljaren, kommunens återvinningscentral eller miljöförvaltning gällande vilka ställen som kan ta emot din maskin för återvinning.

4 BYTA TILLBEHÖR

4.1. BYTA BORSTAR

Roboten är utrustad med PVC-borstar. Det finns indikeringar för slitage på borstarna (**Bild 16**). För att maskinen ska fungera så bra som möjligt måste borstarna bytas ut så snart som en av slitageindikeringarna har nåtts (även om bladet inte är jämnt slitet).

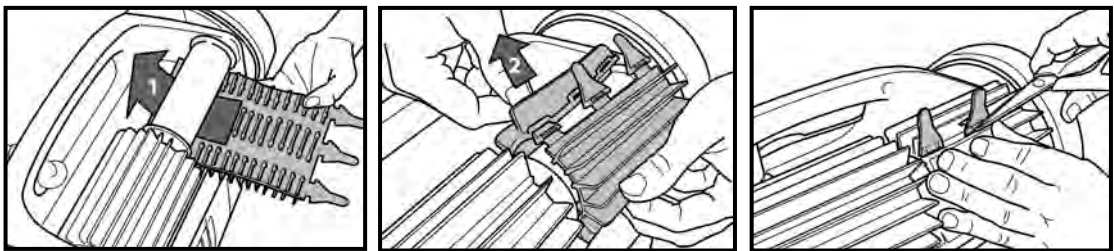
Vi rekommenderar dig att byta ut borstarna varannan säsong.



För att ta bort förbrukade borstar lossar du flikarna ur hålen. (**Bild 17**).

Sätt i en ny borst genom att passa in sidan utan flikar under borsthållaren (**18-1**). Rulla borsten runt hållaren och passa in flikarna i hålen. Dra i varje flik (**18-2**) så att den breda kanten går genom skåran. Klipp av flikarna med en sax så att de får samma längd som bladen. Upprepa proceduren med borste nummer två.

Bildserie 18



4.2. BYTA DÄCK

4.2.1. Ta av förbrukade däck

Dra i baksidan av det gamla däcket (**19-1**) för att dra däckkanten av hjulet.

Ta av det gamla däcket (**19-2**).



Bildserie 19

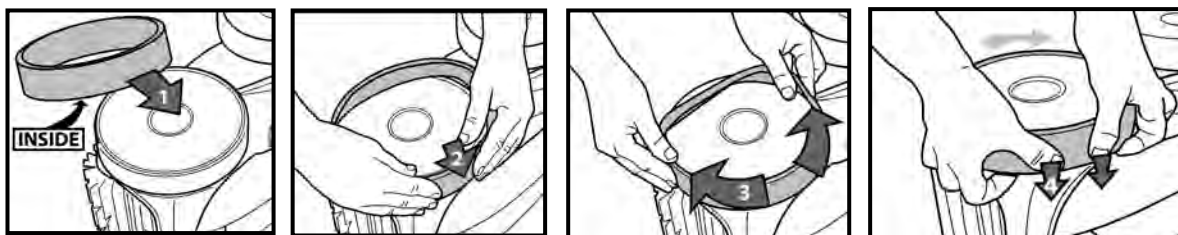
4.2.2. Montera nya däck

Placera däck på hjulet (**20-1**). Se upp med däckets positionering: Den däckside som är märkt "inside" ska ligga an mot hjulet.

Lägg en del av däck på hjulet och passa in kanten mot hjulets spår (**20-2**).

Lägg fast resten av däck och kontrollera att däckets kanter ligger rätt i hjulets spår (**20-3**).

Justera däck i hulets spår (**20-4**). Vrid litet på hjulet om det behövs.



Bildserie 20

5.1. Roboten håller sig inte kvar tätt mot poolens botten

Luft har kommit in i höljet. Upprepa nedsänkningen och var noga med att följa anvisningarna i avsnittet "Sänka ner roboten" (stycke 2.2).

5.2. Roboten klättrar inte (längre) uppför poolväggarna

Det kan finnas två anledningar:

- Filtret är igensatt eller smutsigt och måste tvättas.
- Även om vattnet verkar rent kan det finnas mikroskopiska alger i poolen som inte är synliga för blotta ögat. Dessa alger kan göra poolväggarna hala och förhindrar att roboten får grepp vid klättringen. Gör en chockklorering och sänk pH-värdet något. Lämna inte roboten i poolen under chockkloreringen.

5.3. Vid start händer inget, roboten rör sig inte


- Kontrollera att kontakten till styrkonsolens strömkabel sitter i ordentligt och att strömmen är på.
- Kontrollera att du verkligen startat ett av de två programmen och att lysdioden till det valda programmet lyser.

Kontakta leverantören om felet inte avhjälps.

5.4. Båda lysdioderna, för program I och program II, blinkar växelvis

- Koppla ur strömförsörjningen och vänta 20 sekunder innan du ansluter styrkonsolen igen.
- Kontrollera att ingen smuts hindrar borstarnas och/eller propellerns rotation.
- Rengör filtret.
- Starta ett nytt rengöringsprogram. **Kontakta leverantören om felet inte avhjälps.**

Blinkande lysdioder visar på olika problem på styrkonsolen och på roboten. Dessa indikeringar gäller inte nödvändigtvis större problem.

Tryck på knappen  för att släcka den blinkande lysdioden. Starta ett nytt rengöringsprogram och var uppmärksam på följande:

- Om roboten fungerar problemfritt under fem minuter rör det sig om ett mindre problem.
- Om lysdioden fortsätter att blinka - kontrollera roboten enligt stegen nedan.
- Om lysdioderna fortsätter att blinka efter att du följt åtgärderna här nedan ska du **kontakta återförsäljaren**.

 **Du ska under inga omständigheter öppna styrkonsolen.**

Fel: Lysdioden börjar blinka omedelbart efter att roboten har startats (< 20 sekunder)

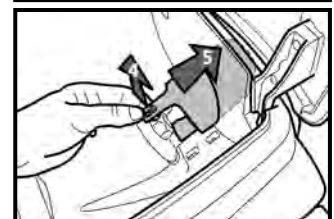
Lösning:

- Kontrollera att flytkabeln är ansluten till styrkonsolen.
- Ta ur flytkabeln ur styrkonsolen och sätt i den igen korrekt.
- Försäkra dig om att roboten är ordentligt nedsänkt.
- Starta sedan en ny rengöringscykel och se till att pumphjulet roterar (vatten strömmar ut bakom roboten) och att de två hjulen rullar. (två hjul för Vortex™ 3 och Vortex™ 4. 4 hjul för Vortex™ 3 4WD).
- Om pumphjulet inte roterar ska du kontrollera om det hindras av skräp.

Gör så här för att kontrollera pumphjulet:

- Försäkra dig om att kabeln till styrkonsolen är urtagen från strömkällan eller att flytkabeln är urtagen ur styrkonsolen.
- Lyft locket. Ta ur filtret.
- Skruva ur gallret (21-1).
- Tryck ihop gallrets kanter (21-2) och dra gallret uppåt (21-3).
- Lyft upp den utstickande delen av flödesdelen (21-4) helt och avlägsna den (21-5).
- Rengör pumphjulet och/eller flödesdelen och sätt ihop apparaten korrekt.
- Kontrollera robotens funktion i poolen på nytt. Om pumphjulet inte roterar – **kontakta återförsäljaren**.

Om något av de yttre hjulen inte roterar – **kontakta återförsäljaren**.



Bildserie 21

Fel: Lysdioden blinkar under rengöringsprogrammet.

- Om roboten tar in luft under 60 sekunder börjar lysdioden blinka.

Lösning:

- Ta upp och sänk ned maskinen i vattnet på nytt. Var uppmärksam på att luftbubblor lämnar roboten.

6 TEKNISK INFORMATION

Spänning för styrkonsolen: 220-240 V, 50 Hz

Spänning för roboten: 30 V likspänning

Strömförbrukning: 150W maximalt

Kabellängd: 18 m eller 21 m (Vortex™4)

Robotens mått (l x b x h): 43 x 48 x 27 cm

Kartongens mått (l x p x h): 56 x 56 x 56 cm

Robotens vikt: 9,5 kg

Kartong med innehåll: 19 kg

Teoretisk rengöringsbredd: 270 mm

Pumpens uteffekt: 16 m³/tim

Rengöringsprogrammets längd: 1 tim 30 min och 2 tim 30 min

7 GARANTI

Principiellt

Om inget annat anges, garanterar vi funktionerna hos våra produkter vid nyförsäljning. Vi garanterar att våra produkter uppfyller sina tekniska specifikationer och är fria från defekter i material eller utförande.

I varje förekommande fall, då denna garanti är begränsad, avgör vi om det blir reparation eller utbyte av en ny eller renoverad vara eller återbetalning för produkt som visar sig vara defekt. Porto och frakt till kunden betalas av oss vid reparationer, exklusive kostnader för arbetskraft, förflyttning och/eller uppehälle som uppkommer för oss i samband med reparationer som utförs utanför de franska storstadsregionerna och undantaget alla förekomster av betalning av skadestånd.

Varje retur av produkt måste först beslutas och godkännas av oss. Ingen retur till oss enbart på initiativ av kunden att accepteras.

Konkret kommer garantin att gälla enbart efter vår analys av varan och därefter utbyte av vara eller delar.

Under alla omständigheter fortsätter rättslig garanti för säljaren att gälla.

För att garantin skall gälla, åtar sig vår kund och slutanvändare att respektera parametrarna för vattenbalans i poolen enligt följande kriterier:

- pH: 6,8 < pH < 7,6
- fritt klor (*): < 3,0 mg/l
- Brom totalt (*): < 5,0 mg/l
- stabiliseringsmedel (om sådant används): < 75 mg/l
- totalt utfälld metall (järn, mangan, koppar, zink ...): < 0,1 mg / L

(*) Roboten måste ovillkorligen tas bort från bassängen vid klorchockbehandling.

Observera: användning av vatten från borrhål och/eller brunn är uteslutet.

Allmänna avgränsningar

Denna garanti gäller inte för uppenbara defekter, dvs synliga fel som inte rapporterats av kunden vid leverans av varan.

Omfattar inte heller fel eller skada som orsakas av obalans mellan produkt och slutanvändarens behov, genom normalt slitage, genom vårdslöshet, felaktig installation eller felaktig användning av de rekommendationer som finns i bruksanvisningen, för bristande underhåll och/eller olyckshändelse vid hantering, felaktig förvaring och/eller rutiner, instruktioner och/eller specifikationer som kommer från kunden.

Eventuella reparationer som gjorts på produkten av kunden, slutanvändare eller tredje part avbryter automatiskt garantin i sin helhet. Det samma gäller fall där originaldelar har ersatts med delar som inte säljs av oss.

Kunden måste också säkerställa kompatibilitet mellan våra produkter och annan utrustning i poolen, med de olika tillverkarna och installationen och med hänsyn till att allt ska fungera väl i ett system.

När du returnerar produkten till vår verkstad, kommer kostnaden för returtransport bäras av användaren, förutom vid fall som nämns i punkt 2 i denna artikel.

Ersättning eller skadestånd vid stillestånd eller annan förlust p.g.a. reparation kommer aldrig att ges

Denna garanti blir ogiltig om kunden inte betalar eller gör sig skyldig till försenade betalningar för varan.

Period

Det datum som bestämmer början av den avtalade garantin är fakturans/kvittos datum vid försäljning av nya produkter till kunden.

Fakturan är fordringsbar och lyder under garantin.

Vid fel kommer vår kund själv få ta de fulla konsekvenserna vid skada för vårt företag, för alla anspråk från slutanvändare enligt garantin, och efter att den upphört.

Reparationer och/eller ersättningsvara enligt denna garanti kommer inte på något sätt förlängas eller förnyas giltighetstiden.

Särskilda bestämmelser för produktgruppen Elektriska Robotar

Vi garanterar att varje produkt uppfyller sina tekniska specifikationer och är fri från fel i material och utförande och den motsvarar den tekniska utvecklingen och de regler och praxis som gäller vid tidpunkten för lansering på marknaden.

Efterföljande ändringar av våra produkter (förbättringar eller förändringar som utgör en del av produktens tekniska utveckling) kan inte förorsaka ett ingripande från vår sida.

Undantaget från garantin:

- Normalt slitage på delar såsom däck, spår, borstar, remmar, kugghjul eller filtret.
- Elektriska skador orsakade av blixtnedslag eller en dålig elektrisk anslutning.
- Fel p.g.a. att varan utsatts för stötar, missbruk eller bristande underhåll (omfattar robot, tillbehör och kablar).

Garantitiden är 2 år från fakturadatum vid försäljning av ny produkt över hela sortimentet. Detta datum gäller även om produkten säljs vidare.



Alla garantianspråk hänvisas till försäljaren.

Behåll kvitto/faktura som underlag vid behov av hjälp med varan.



VARNING GÄLLANDE ANVÄNDNING AV ROBOTMODELLERNA VORTEX™3, VORTEX™4 och VORTEX™ 3 4WD I POOLER MED VINYLBELÄGGNING/LINING AV VINYL

Vissa vinylmaterial med dekor/motiv kan slitas eller försvinna efter kontakt med borstar, leksaker, bojar, klorbehållare, städrobotar osv. Dekoren kan försvagas eller försvinna om den utsätts för gnidning av exempelvis poolborstar. Likaså kan dekorens färger skadas vid installation eller vid kontakt med poolföremål. Skadad, sliten eller repad dekor är inte Zodiacs® ansvar och täcks ej av vår garanti.

8 REGISTRERING ONLINE

Registrera varan på vår webbplats www.zodiac-poolcare.com och du kan

- bli bland de första att få nyheter från Zodiac® och information om våra kampanjer
- hjälpa oss med vår ständigt pågående produktutvecklingsarbete.

9 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Denna utrustning är tillverkad i överensstämmelse med:

Direktiv angående lågspänning: 2006/95/EC

Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet: 2004/108/EC

EN 55014-1: 2000 +A1:2001 +A2:2002 ; EN 55014-2: 1997 +A1:2002

EN 60335-1: 2002 + A1:2004 + A2:2006 +A11:2004 + A12:2006 ; EN 60335-2-41: 2003 + A1:2004

Varan överensstämmer med dessa.

Varan har testats under normala användningsförhållanden.

SÄKERHETSNORMER:

Robotarna Vortex™3, Vortex™4 och Vortex™ 3 4WD är ETL-klassade och uppfyller relevanta krav i IEC 60335-2-41.



ÖVERENSSTÄMMELSE med R&TTE: VORTEX™4

BZT - ETS Certification GmbH, intygar under ansvar att produkten ERONE 024A från företaget ELPRO INNOTEK S.p.A, Via Piave 23, I-31020 San Pietro di Filetto, överensstämmer med:

> EN 300 220-3 V1.1.1 (2000-09)

> EN 301 489-03 (2000-07)

> EN 60 065 (1998): Ljud- och videoutrustning och elektroniska analoga apparater.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra specifikationerna utan föregående information.

Trots att robotmodellerna Vortex™3, Vortex™4 och Vortex™ 3 4WD har testats i en stor mängd olika pooler med olika utformningar, kan ZODIAC® inte ta ansvar för att en robot inte klarar att göra ren en enskild pool.



Zodiac : Innovative pool products and services

Your retailer/ votre revendeur

Pour plus de renseignements, merci de contacter votre revendeur.
For further information please contact your retailer.
Hinweise und Auskünfte erhalten Sie bei Ihrem Händler.
Voor nadere inlichtingen kunt u zich wenden tot uw zwembadbouwer.
Para cualquier información adicional contactar con su detallista.
Contacte o seu revendedor para obter informações mais detalhadas.
Per qualsiasi informazione supplementare, mettetevi in contatto
con il vostro rivenditore al dettaglio.

ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U., used under license.